



## Voluntariado y desarrollo

### Introducción

En el año 2000, diez millones de personas se ofrecieron como voluntarias para respaldar la campaña de inmunización de 550 millones de niños, en el marco de la Iniciativa Mundial para la Erradicación de la Poliomielitis. La gran mayoría eran ciudadanos preocupados, que se presentaron voluntarios en sus propias comunidades y ofrecieron su tiempo para asegurarse de que los niños que acudían a los centros de inmunización quedaban adecuadamente registrados y recibían la vacuna oral. Se estimó que el valor total del apoyo proporcionado por los voluntarios fue de 10.000 millones de dólares, cifra que sobrepasaba ampliamente tanto las posibilidades de los gobiernos como las de las organizaciones internacionales<sup>1</sup>.

Las minas terrestres antipersonal son armas que siguen mutilando mucho después de que haya cesado el conflicto original. Su reducido precio –algunos modelos sólo cuestan 3 dólares– y su facilidad de distribución han hecho que su uso esté ampliamente difundido en zonas de conflicto de todo el mundo. Las principales víctimas de las minas terrestres antipersonal son civiles, por tanto es lógico que haya sido el activismo de voluntarios y coaliciones cívicas el que haya logrado que esas armas se consideren como moralmente inaceptables. La campaña para prohibir su

uso contó con la colaboración de más de 300 millones de voluntarios de 100 países<sup>2</sup>, y culminó con la firma de la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonales y sobre su destrucción por 122 Estados, en Ottawa, en diciembre de 1997.

Los anteriores ejemplos de servicio y activismo demuestran cómo el ingenio, la solidaridad y la creatividad de millones de ciudadanos corrientes, canalizados a través del voluntariado, son elementos clave para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para aprovechar esos recursos, los especialistas en desarrollo necesitan comprender, reconocer y apoyar el voluntariado, e integrar esos conocimientos y actividades en sus planes de desarrollo, con el fin de enriquecer sus políticas y programas.

El voluntariado produce unos beneficios *sociales* impresionantes. Mediante la acción voluntaria, los ciudadanos crean agrupaciones que pueden cimentar normas sociales e inculcar un sentido de responsabilidad e integración cívicas<sup>3</sup>. La investigación sugiere que cuando se crean redes de organizaciones voluntarias que vinculan diferentes grupos de intereses, el incremento de la interacción conduce a un mejor entendimiento y una mayor tolerancia de la diversidad<sup>4</sup>. El aspecto de participación

en el voluntariado puede hacer que se comprendan mejor las fuerzas que configuran los gobiernos y las sociedades, lo que conduce a una mayor transparencia y responsabilidad y a una mejor gestión pública.

El voluntariado tiene también una importante repercusión *económica*. En países donde existen estudios empíricos, se estima que la contribución del voluntariado supone entre un 8 y un 14 por ciento del producto interno bruto (PIB). En el plano individual, el voluntariado contribuye a los procesos de fomento de la capacidad, ayudando al voluntario a adquirir conocimientos más especializados, proporcionando acceso a redes de puestos de trabajo, y estimulando la confianza y la autoestima<sup>5</sup>.

## Concepto

El voluntariado tiene raíces comunes pero sus manifestaciones son muy diversas, y van desde las operaciones bien organizadas de las Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en todo el mundo, cuyo objetivo es mejorar las condiciones de vida de las personas vulnerables movilizandolas fuerzas humanitarias, hasta las actividades voluntarias de autoayuda de las sociedades funerarias comunitarias de la Zambia rural. Sin embargo, de esa diversidad surgen algunos principios universales clave del voluntariado:

- Las actividades se llevan a cabo libremente y sin coacción;
- El beneficio financiero no es la motivación principal;
- Hay otros beneficiarios además del voluntario.

Guiándose por esos principios<sup>6</sup>, se pueden determinar los cuatro aspectos predominantes del voluntariado:

- Ayuda mutua o autoayuda;
- Filantropía o servicio a los demás;
- Participación;
- Defensa u organización de campañas.

Estos aspectos no se excluyen mutuamente y en la práctica suelen superponerse<sup>7</sup>. Una organización voluntaria que proporciona asesoramiento sobre salud genésica a las mujeres puede participar también en campañas de presión para que se modifiquen las leyes restrictivas que inhiben la facultad de elección de la mujer.

El voluntariado es una actividad que todos pueden realizar. Su naturaleza es recíproca, pues los beneficios obtenidos recaen por igual en el beneficiario y en el voluntario. Reconociendo esto, en el Año Internacional de los Voluntarios 2001 se llegó al consenso internacional de que “las oportunidades de voluntariado han de estar abiertas al hombre y a la mujer, dados sus diferentes niveles de participación en distintas esferas, y admitiendo que el voluntariado puede tener una repercusión positiva en la habilitación de la mujer”<sup>8</sup>.

Los voluntarios aportan diferentes aptitudes y valores, según la naturaleza de su participación. Las competencias y responsabilidades de un voluntario que trabaja en un país distinto del suyo (a menudo como miembro de una organización oficial de servicios de voluntariado) pueden ser distintas de las del voluntario de una comunidad que forma parte de un comité popular de gestión de los recursos hídricos. Es muy probable que un voluntario que abandona una comunidad para trabajar en otra parte del país aporte conocimientos, valores e ideas que son distintos de los de alguien que trabaja en su propia comunidad. Es importante lograr un equilibrio adecuado. Los especialistas en desarrollo necesitan estudiar cuál es la combinación más eficaz de contribuciones voluntarias, basándose en una evaluación cuidadosa de los objetivos y los resultados prácticos que se desea obtener.

Los voluntarios se guían por un conjunto de motivaciones centradas en torno al deseo de ayudar a los demás y al mismo tiempo de ayudarse a sí mismos. Al igual que ocurre con los trabajadores remunerados, los voluntarios funcionan con más eficacia

cuando tienen un objetivo claro. Sin embargo, el beneficio financiero no tiene una importancia primordial en la decisión, libremente adoptada por el voluntario, de ofrecer su tiempo. El elemento de altruismo añade valor a la labor de los voluntarios, que suele caracterizarse por un deseo de integrarse estrechamente en la comunidad a la que sirven. Esas características confieren a los voluntarios un sentido de libertad que les permite hacer frente a las desigualdades y a las estructuras de poder no democráticas.

Los tres primeros ejemplos que se exponen a continuación ofrecen una visión de temas interrelacionados que provienen de ciertos sectores y que tratan predominantemente de cuestiones relacionadas con el proceso: habilitación, información, mediación y gestión. Los dos ejemplos adicionales se ocupan con más detalle de sectores específicos. El relacionado con el VIH/SIDA muestra la riqueza y la creatividad de la respuesta práctica voluntaria a la pandemia. El relativo a la prevención de crisis y la recuperación pone de relieve el gran potencial del voluntariado para promover ideales humanitarios. Todos ellos han sido extraídos de evaluaciones realizadas desde 1998.

## Experiencia adquirida

### 1. El voluntariado puede reducir la dependencia y potenciar la habilitación.

Con la globalización surgen nuevos riesgos y nuevas oportunidades. Esto puede conducir a la marginación de las normas sociales y culturales tradicionales y a que, en el vacío creado, a muchas personas les parezca que han perdido control o influencia sobre sus vidas. Esa impotencia puede agravarse con intervenciones de desarrollo que no tienen en cuenta las normas y conocimientos locales. Cuando parece que únicamente los que vienen de fuera poseen la sabiduría necesaria para abrirse paso a través de la nueva realidad, se crea una

dependencia con respecto a los conocimientos que provienen de fuentes ajenas a la comunidad. La habilitación comienza con el redescubrimiento de que las semillas de la solución se encuentran dentro de la propia comunidad. Eso genera confianza que, a su vez, conduce a que se reconozca que la autoayuda no sólo es posible sino esencial. La acción voluntaria de personas y grupos es por tanto parte integrante de ese proceso de concienciación y aprendizaje.

### ¿Qué hay que hacer?

- Considerar el ejemplo del voluntariado como un agente catalizador del cambio. Observando los esfuerzos que realizan los voluntarios a escala local, nacional e internacional se estimula el interés, el debate y, en último término, la práctica del voluntariado.
- Respalda la interacción mutua entre grupos comunitarios de voluntarios, como estrategia para fomentar la cohesión social. Eso puede contribuir a favorecer la integración y a acabar con los prejuicios, especialmente en sociedades que experimentan rápidos cambios sociales o económicos.
- Explorar el contexto político nacional, a fin de velar por que las estrategias elaboradas para las actividades voluntarias respalden los objetivos deseados. Hay que ser conscientes de que el compromiso oficial con los voluntarios no siempre es controlable. El activismo es una fuerza poderosa y vital, una expresión del deseo de cambio que se genera cuando personas que piensan del mismo modo se unen para lograr un objetivo común. Hay que recordar que, aunque muchas cuestiones básicas han sido lideradas por dirigentes carismáticos, la mayoría de las actividades en torno a esas cuestiones no están suficientemente reconocidas. Un liderazgo vibrante no siempre garantiza el firme apoyo local.

### **Ejemplo**

Cuando se disolvió la Unión Soviética, muchos Estados de reciente independencia se enfrentaron a un colapso en las redes de seguridad social y a la desaparición de los mercados de productos y servicios de la URSS. La República de Kirguistán se quedó con una estructura de gobierno y control anticuada que dejaba poco poder en manos de su población, predominantemente rural.

Un proyecto de descentralización iniciado conjuntamente por el Gobierno de Kirguistán, el PNUD y los Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU) situó a equipos mixtos de voluntarios nacionales e internacionales en el centro de los esfuerzos encaminados a mejorar la capacidad de los habitantes de las zonas rurales para reestructurar sus vidas. Esos equipos utilizaron sus conocimientos de la realidad local combinados con su experiencia internacional para movilizar a las comunidades locales. El planteamiento se basaba predominantemente en respaldar la capacidad de los voluntarios para actuar como agentes del cambio, con el fin de estimular el sentido de propiedad local del proyecto. Con su estilo de trabajo integrador, los voluntarios enviaron a las comunidades el claro mensaje de que las opiniones y las ideas locales eran valiosas, destruyendo así la creencia de que la ayuda sólo podía provenir de un gobierno central agobiado hasta la desesperación. Al finalizar el proyecto, los habitantes del pueblo expresaban así sus esperanzas y sus energías para el futuro: “Quedamos conmocionados por el colapso de la Unión Soviética ... Estábamos desesperados, y confiábamos en que viniera alguien de fuera y arreglara las cosas. No teníamos esperanzas” –“Ahora estamos bien despiertos y tenemos una idea muy clara de lo que hay que hacer”<sup>9</sup>.

### **Ejemplo**

Con ocasión de la 16ª Conferencia mundial bial de voluntarios, la Alianza Mundial para la Participación Ciudadana (CIVICUS) subrayó los vínculos existentes entre la actividad social y el voluntariado de la

siguiente manera: “Los activistas sociales participan cada día en actividades voluntarias. Los voluntarios que trabajan en sus comunidades expresan en voz alta su opinión sobre políticas que repercuten en la sociedad, hablando desde el punto de vista de su experiencia práctica sobre el terreno”<sup>10</sup>.

La expresión Narmada Dam se convirtió en lema del activismo comunitario a lo largo de los decenios de 1980 y 1990. Las protestas contra la construcción de una serie de presas a lo largo del río Narmada, en tres de los mayores estados de la India, fue liderada por Medha Patkar y por otros activistas no remunerados y utilizó tácticas no violentas para dar a conocer su resistencia a las propuestas. A pesar de no recibir fondos de fuera de la India, el movimiento titulado “Narmada Bachao Andolan” logró captar la atención y el apoyo internacionales y fue miembro fundador de la National Alliance of People’s Movements, alianza de grupos y movimientos autónomos cuyo objetivo es incorporar a la vida y la política públicas un enfoque de desarrollo orientado a los ciudadanos, y que hace hincapié en políticas ecológicamente sostenibles.

### **Ejemplo**

En Azerbaiyán, donde el 20 por ciento de la población tiene edades comprendidas entre 18 y 30 años, el Ministerio de Juventud, Deportes y Turismo mancomunó sus esfuerzos con el PNUD y con las Naciones Unidas para hacer frente a los peligros del descontento generado entre los jóvenes por el elevado desempleo juvenil. La capacidad del voluntariado para inculcar un sentido de participación cívica entre la juventud fue uno de los aspectos estratégicos del enfoque. El proyecto hacía un llamamiento a los jóvenes azeríes para que participaran voluntariamente en proyectos cívicos escogidos por la comunidad, y estaba coordinado por un equipo de gestión formado por jóvenes voluntarios nacionales e internacionales que aportaron sus conocimientos locales y su experiencia internacional en la organización de campañas.

*La fase piloto fue un éxito: de los 3.200 jóvenes que solicitaron participar en el proyecto, se escogió a 421 para que intervinieran durante seis meses en un total de 51 proyectos. Estos miniproyectos iban desde traducir y publicar la Convención Europea de Derechos Humanos y sus Protocolos en idioma azerí, hasta actividades de turismo ecológico y de restauración y rehabilitación de zonas residenciales para acoger a personas internamente desplazadas. La intervención demostró que, contrariamente a lo que se creía, la juventud de Bakú tenía el firme deseo de participar en proyectos de fomento del espíritu comunitario, y las oportunidades de voluntariado estructuradas que se ofrecían permitieron que los jóvenes expresaran y canalizaran su entusiasmo<sup>11</sup>.*

## **2. Los voluntarios son mediadores valiosos en la transmisión de conocimientos, pues vinculan la experiencia práctica con las necesidades comunitarias.**

La información potencia la autonomía de los ciudadanos. El acceso a la información y su transmisión son vitales para promover principios democráticos en la sociedad civil, así como para lograr mayor responsabilidad y transparencia. Las estrategias para conseguir ese objetivo han de incluir la creación de entornos políticos en los que la información pueda circular libremente. También han de velar por que la sociedad civil tenga acceso a la información pertinente y por que los ciudadanos tengan la oportunidad de expresar sus opiniones sobre el desarrollo y la aplicación de los procesos y las políticas que los afectan. Los voluntarios locales o nacionales son la piedra angular de la mayoría de las redes de la sociedad civil; un estudio hecho en Sudáfrica calculaba que los voluntarios suponían el 47 por ciento de la mano de obra no remunerada<sup>12</sup>. Dada la importancia que tienen los voluntarios para las organizaciones de la sociedad civil, cualquier estrategia informativa ha de tener muy en cuenta cómo se ha integrado a esos

voluntarios y cómo se pueden obtener y multiplicar sus esfuerzos.

Independientemente de que empleen viejas o nuevas tecnologías, los voluntarios han demostrado que su enraizamiento en el seno de las comunidades los coloca en una posición de mediadores en la transmisión de información.

Los voluntarios han promovido activamente diversas formas de utilizar las nuevas tecnologías de la información. Tim Berners-Lee, creador de la Web y coordinador del World Wide Web Consortium, ha rendido tributo a la función desempeñada por los voluntarios en el desarrollo de sistemas informáticos, protocolos de redes y aplicaciones de Internet, que son los pilares tecnológicos en que se basa la sociedad de la información. Un buen ejemplo de ello es el sistema operativo Linux, creado por Linux Torvalds con la ayuda de diseñadores de sistemas y programadores voluntarios de todo el mundo. Innumerables voluntarios virtuales o en línea han intervenido también en la divulgación de información y en el fomento del desarrollo. Las oportunidades en línea han facilitado la participación de personas que de otro modo no hubieran podido colaborar con las organizaciones. El voluntariado en línea ha creado también un margen para la participación de personas a las que les hubiera resultado difícil intervenir en las actividades de voluntariado sobre el terreno, como por ejemplo las que tienen que atender a las obligaciones de su propio hogar, las personas con discapacidades y las que viven en zonas remotas.

### **¿Qué hay que hacer?**

Integrar a los voluntarios, en pie de igualdad, en los procesos de intercambio de información, a fin de poder aprovechar al máximo sus conocimientos, su creatividad y su potencial. Los voluntarios de las comunidades, en particular, no suelen estar bien informados acerca de los objetivos de las intervenciones de desarrollo. Hay que conseguir que tengan la oportunidad de

aportar sus opiniones y sus conocimientos especializados.

Aprovechar la capacidad de los voluntarios, en particular la de los voluntarios locales, para actuar como mediadores en la transmisión de conocimientos entre las comunidades y sus necesidades, y las posibilidades más amplias inherentes a la economía del conocimiento. Esa función de mediación suele estar poco reconocida, y mucho menos aprovechada oficialmente en los proyectos.

Involucrar a los voluntarios en proyectos que utilizan tecnologías de comunicación de la información, con el fin de ayudar a forjar vínculos a nivel comunitario e incrementar la participación de los grupos de población más desfavorecidos en los beneficios que aporta el conocimiento. La participación de los voluntarios debería comenzar en la fase de formulación del proyecto para cerciorarse de que se entienden plenamente las necesidades de los grupos desfavorecidos, y se tienen debidamente en cuenta.

Pensar con imaginación en formas de que los voluntarios y las nuevas tecnologías puedan contribuir a que los proyectos alcancen los objetivos deseados. La participación voluntaria tiene grandes posibilidades a través de la tecnología digital, pero ese recurso suele estar infraexplotado.

### **Ejemplo**

*Un proyecto realizado en colaboración con el Gobierno, el PNUD, los VNU y el sector privado, para establecer una red de Centros comunitarios de acceso a la tecnología en las comunidades rurales de Egipto, demostró cómo equipos mixtos de voluntarios nacionales e internacionales podían actuar como rmediadores en la transmisión de conocimientos, velando por que los objetivos del proyecto se reajustaran a la luz de las necesidades comunitarias.*

*El proyecto llegó a la conclusión de que, aunque muchas iniciativas como la traducción de las páginas Web no*

*conseguían una amplia audiencia, otras alternativas que no se habían previsto inicialmente suscitaban gran interés. Por ejemplo, se facilitó a las mujeres jóvenes acceso a la información disponible sobre sanidad e higiene, vía Internet, en formatos alternativos más comprensibles. Al principio, las mujeres se mostraron reacias a enfrentarse con la nueva tecnología, pero con la ayuda de voluntarios a los que conocían y en los que confiaban, pronto empezaron a buscar por sí mismas en la Web y a descubrir los recursos de que disponían. Las jóvenes –que anteriormente no habían tenido acceso a las nuevas tecnologías y que no sabían dónde encontrar la información sanitaria pertinente– explicaron que se sentían más a gusto en el ambiente de los centros dirigidos por voluntarios, que en los cibercafés privados<sup>13</sup>.*

### **Ejemplo**

*NetAid es una organización sin ánimo de lucro establecida en 1999, que cuenta con el respaldo de organismos de las Naciones Unidas y del sector privado. Mediante una combinación de instrumentos, actividades y campañas, NetAid aumenta la sensibilización acerca de la pobreza mundial y promueve formas creativas para que las personas puedan contribuir a reducir la extrema pobreza. Uno de esos instrumentos es el servicio de voluntariado en línea NetAid, desarrollado y administrado por los VNU.*

*El World Computer Exchange (WCE) es un ejemplo de cómo una organización que se ocupa del desarrollo y que posee recursos humanos y capital limitados puede aprovechar al máximo esos recursos y ampliar su ámbito mundial gracias a los voluntarios. El WCE está vinculado con el servicio de voluntariado en línea de la NetAid y se basa en los conocimientos, aptitudes e ideas de voluntarios comunitarios de todo el mundo, lo que le ha permitido ampliar sus operaciones y contribuir a lograr el objetivo de que los jóvenes de África, América Latina, Asia y Oriente Medio se incorporen a la modalidad*

en línea mediante la recogida y la redistribución de computadoras, equipo de establecimiento de redes y equipo informático procedentes de donaciones. Tim Anderson, jefe de la organización, ha comentado que “Muchos de los voluntarios ... actúan como los ojos y los oídos de nuestra organización y nos ayudan a buscar asociados locales y otros servicios que son necesarios para el logro de nuestros objetivos”<sup>14</sup>. Cuatro de las 11 oficinas que el WCE posee en todo el mundo han sido establecidas por voluntarios en línea –que a su vez han utilizado a otros voluntarios para que ayuden a llevar a cabo las operaciones.

### 3. Pensar en los voluntarios en términos de su coste reduce su valor.

Utilizar los servicios de grupos comunitarios de autoayuda y de personas no remuneradas, o integrar al personal procedente de organismos de servicios voluntarios, suele considerarse como una forma eficaz de lograr resultados de desarrollo a bajo costo. Sin embargo, planificar las aportaciones voluntarias pensando sobre todo en su coste disminuye el verdadero valor del esfuerzo voluntario y puede socavar el pensamiento estratégico y los resultados previstos. El papel que desempeña el voluntariado en el desarrollo debería considerarse como un enfoque valioso que puede rendir mucho en numerosos y muy variados contextos. La acción colectiva de los voluntarios, aunque suele estar compuesta por muchas actividades en pequeña escala, puede producir en conjunto cambios muy importantes, como demuestra la Convención sobre la prohibición de minas antipersonal.

#### ¿Qué hay que hacer?

- Decidir desde el principio cuál es la combinación más adecuada de voluntarios para la tarea que se va a realizar, basándose en los valores que pueden aportar los voluntarios de diversas procedencias (locales,

nacionales o internacionales), y planificar sobre la base de los resultados que se desea obtener, en lugar de pensar únicamente en consideraciones presupuestarias.

- Proporcionar un apoyo eficaz y una orientación clara a los voluntarios, y estudiar la posibilidad de facilitar formación en materia de gestión a los voluntarios que asumen responsabilidades de supervisión. El examen del rendimiento obtenido y la retroinformación contribuyen a que los voluntarios se consideren parte integrante de un equipo con objetivos comunes.
- Evaluar las necesidades de formación, y facilitarla cuando es necesario. Al igual que ocurre con los empleados remunerados, la formación incrementa la capacidad de los voluntarios para actuar con eficacia y potencia sus efectos. También es una forma tangible de demostrar el aprecio y el reconocimiento que inspiran los voluntarios.

#### Ejemplo

*El objetivo de los Programas de desarrollo local del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC) es respaldar el proceso de democratización en países menos adelantados, iniciando actividades de planificación para incrementar la participación comunitaria. Esos Programas incluyen un enfoque de participación en el suministro de servicios de infraestructura a las comunidades. La experiencia del funcionamiento y mantenimiento de esos servicios sugiere que la gestión de las instalaciones por voluntarios de las comunidades locales es una opción sostenible y eficaz en función del costo para algunas instalaciones en pequeña escala, y contribuye a incrementar el sentido de propiedad por parte de la comunidad. Sin embargo, el FNUDC advierte que hay que prever fondos para la capacitación y el fomento de capacidades de los grupos comunitarios de voluntarios. Las pequeñas inversiones adicionales que eso*

entrañaría ayudarían a asegurar y mantener el valor de los bienes de infraestructura.

### **Ejemplo**

En Texas (Estados Unidos) más de 200.000 personas han prestado apoyo al gobierno local mediante programas voluntarios cuyo valor, según un estudio reciente efectuado por el Centro de Filantropía y Servicio Comunitario RGK, supera los 35 millones de dólares<sup>15</sup>. Ese nivel de contribución ha sido posible gracias al empleo de modelos de gestión voluntaria sumamente estructurados que incluyen actividades de apoyo y capacitación para voluntarios y encargados de la gestión. Se utilizan modelos de gestión centralizados para desarrollar iniciativas basadas en la participación voluntaria en gran escala, empleando personal de gestión voluntario sumamente dedicado. Para proyectos de poca envergadura se recurre a modelos de gestión voluntaria descentralizados, mientras que las intervenciones comunitarias se basan sobre todo en la colaboración con voluntarios de organizaciones independientes sin ánimo de lucro. También hay modelos híbridos que combinan elementos de las tres estrategias. La inversión realizada en el apoyo y la gestión voluntarios se recupera con creces, no sólo por la inyección monetaria que aportan los voluntarios al presupuesto estatal, sino también por el incremento de la sensibilización y la participación cívicas.

### **Ejemplo**

En 1983, como resultado de consultas mantenidas en Ginebra entre el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y un representante de la ciudad de Sao Paulo, se creó en el Brasil una organización llamada Pastoral da Criança, bajo la dirección de la Dra. Zilda Arns Neumann. La labor de la Pastoral condujo a una disminución del 60 por ciento en la mortalidad infantil<sup>16</sup>. Los métodos innovadores de la Pastoral –que actualmente se están empleando también en América Latina, Asia y África- se basaban en la movilización y la capacitación rigurosa de equipos de voluntarios comunitarios, que a

su vez formaban a otros voluntarios. La técnica gira en torno a tres actividades principales: visitas mensuales a domicilio, jornadas de reflexión, y educación comunitaria. La Pastoral está firmemente enraizada en el marco comunitario y se basa sobre todo en vínculos de solidaridad y apoyo. Sin la capacitación y el seguimiento constantes de los voluntarios, la Pastoral no hubiera podido lograr tan excelentes resultados, especialmente el profundo sentimiento de propiedad entre la comunidad.

## **4. Combatir el VIH/SIDA con la ayuda del voluntariado es esencial para mitigar la difusión y el efecto de la pandemia.**

La pandemia del VIH/SIDA es un problema de desarrollo que requiere una respuesta multisectorial mundial. Una de las estrategias esenciales para respaldar la lucha mundial contra la enfermedad es el apoyo a la acción comunitaria, que depende de los esfuerzos de un número muy elevado de voluntarios, incluidos activistas comunitarios, asesores, educadores y personas infectadas y afectadas por el VIH/SIDA. La respuesta nacional de muchos países con elevados porcentajes de prevalencia de la enfermedad, que carecen de programas de atención médica financiados por el Estado, se basa en la capacidad de los voluntarios para realizar aportaciones críticas, como por ejemplo cuidados domiciliarios y ayuda a las personas en las que el SIDA se ha desarrollado plenamente. A medida que la enfermedad erosiona las capacidades nacionales en esferas críticas, el voluntariado ha demostrado que hay formas de detener esa erosión y de reconstruir dichas capacidades.

### **¿Qué hay que hacer?**

- Respaldar el papel que desempeña el voluntariado en las actividades de prevención. Los voluntarios locales e internacionales fomentan en las

comunidades anfitrionas las relaciones de confianza y comprensión que facilitan la divulgación de información delicada. Los voluntarios que no pertenecen a la sociedad anfitriona pueden enfrentarse con éxito al estigma social y a la discriminación. Se les considera en gran medida ajenos a las normas culturales, pero siguen siendo interlocutores de confianza.

- Promover una mayor participación de las personas portadoras del VIH/SIDA en iniciativas voluntarias que aborden ese problema y, mediante un proceso que facilite la autorreflexión, velar por que estén preparadas para enfrentarse con la hostilidad que pueden encontrar. También hay que proporcionar apoyo y capacitación a los supervisores de personas portadoras del virus que trabajan como voluntarias, a fin de que puedan responder con eficacia.
- Alentar a voluntarios nacionales e internacionales, capaces y motivados, que trabajan en servicios o funciones no relacionados con el VIH/SIDA, a que actúen como agentes del cambio y faciliten con su labor la plena integración de las actividades de sensibilización sobre la enfermedad. Ese planteamiento funciona con más eficacia si se pueden establecer desde el principio puntos de entrada adecuados. También es necesario que haya una capacitación y una selección efectivas para cerciorarse de que los voluntarios desean realizar esa tarea y están capacitados para hacerlo.
- Centrar el interés en la capacidad de los servicios voluntarios de fomento de capacidades en el marco de organizaciones de servicios relacionadas con el SIDA, para producir un efecto multiplicador. Los voluntarios que proporcionan asesoramiento sobre desarrollo organizativo o ayuda a la gestión (por ejemplo, mejorando los sistemas financieros o redefiniendo estrategias empresariales) no sólo

realzan la eficiencia de una organización sino que también, mediante sus intervenciones, hacen que funcione de forma más eficiente, lo que repercute en los servicios ofrecidos a los clientes.

- Respaldo y sostener a los cuidadores. La mayor parte de los cuidados domiciliarios de pacientes en las etapas finales de la enfermedad, los proporcionan voluntarios no remunerados cuya labor no está debidamente reconocida, generalmente mujeres. Cuando empiezan a fallar los mecanismos para hacer frente al problema, la carga que suponen los cuidados puede resultar intolerable. Respaldo y motivar a los cuidadores voluntarios, que a menudo viven también en la pobreza, es una forma de reconocer su contribución. Eso puede consistir, por ejemplo, en proporcionar capacitación para que los voluntarios adquieran conocimientos especializados que les puedan reportar beneficios, y distribuir incentivos no financieros, como por ejemplo alimentos.

### **Ejemplo**

*A comienzos del decenio de 1990, el distrito de Mae Chan en Tailandia tenía el porcentaje de infección más elevado del país. Sin embargo, para el año 2000, el éxito obtenido por ese distrito en la reducción de la enfermedad se consideraba como un modelo de buenas prácticas en toda la región. La movilización comunitaria y la respuesta de los voluntarios fueron las razones esenciales del cambio radical de la situación, según palabras de Lee Hah Hsu, Director del Proyecto del PNUD para el desarrollo y para la lucha contra el VIH en el sudeste de Asia: "Lo especial de Mae Chan es que se trata de la primera vez en la historia de la epidemia en que tantos sectores de una comunidad se han unido para luchar contra el VIH/SIDA"<sup>17</sup>.*

*La respuesta fue iniciada con rapidez por el jefe del hospital local, que movilizó a la comunidad y coordinó las actividades a través de redes de voluntarios formados por*

*pacientes, familiares, grupos juveniles, organizaciones religiosas y personal del hospital. Se establecieron grupos de autoayuda para promover la generación de ingresos y se celebraron reuniones de educación comunitaria para fomentar la sensibilización.*

### **Ejemplo**

*En 2001, el Departamento de Desarrollo Internacional, del Reino Unido (DFID), en asociación con el Fondo Comunitario del Reino Unido y con el PSO neerlandés financió un proyecto de 2 millones de libras ejecutado por el Servicio Voluntario de Ultramar (VSO), con el fin de dotar a los voluntarios internacionales de formas innovadoras de hacer frente a la pandemia de VIH/SIDA en los países del África Meridional en los que la prevalencia de la enfermedad es elevada.*

*La Iniciativa regional del VSO para la lucha contra el SIDA en el África Meridional (VSO-RAISA) ha hecho de la flexibilidad y la capacidad de respuesta sus objetivos primordiales, trabajando con asociados que van desde organizaciones de base comunitaria, hasta grupos que actúan movidos por sus creencias, ONG internacionales y gobiernos. Haciendo hincapié en iniciativas de fomento de las capacidades de base voluntaria desarrolladas en el marco de instituciones y grupos nacionales, la RAISA se ocupa principalmente de mejorar la respuesta nacional y regional a todos los niveles, y su objetivo es producir un efecto multiplicador para aumentar al máximo la repercusión de la labor individual de los voluntarios. El programa ha institucionalizado una línea central de actuación, que exige que todos los voluntarios que desean ocupar puestos en la región se comprometan primero a encontrar formas de hacer frente a la pandemia, sea cual fuere la formación técnica de esos voluntarios.*

## **5. En situaciones de crisis y posconflicto el voluntariado brinda un gran potencial para ayudar a fomentar la confianza en el seno de las comunidades y entre ellas.**

Para lograr el objetivo de desarrollo enunciado en la Declaración del Milenio (reducir a la mitad para 2015 el número de personas que viven en la pobreza), la comunidad internacional necesita abordar las cuestiones de prevención de crisis y de recuperación después de las crisis. Los conflictos entre los Estados y dentro de ellos generan millones de refugiados y de personas internamente desplazadas, reducen drásticamente los beneficios del desarrollo ya obtenidos, y dejan una secuela de miseria humana y pérdida de vidas cuya magnitud es imposible de calibrar.

Dirigentes de alto nivel reunidos en torno a mesas de negociación pueden firmar acuerdos de paz, pero esos acuerdos han de ir acompañados por iniciativas que promuevan la capacidad de la sociedad para hacer frente a los conflictos y superarlos a corto, medio y largo plazo. El fomento de la paz requiere que las comunidades aprendan a recordar el pasado, adaptarse al presente y planificar el futuro. Hay que fomentar la creación de redes en el seno de la sociedad para reinstaurar las relaciones comunitarias y restablecer los vínculos de seguridad y confianza.

En ese contexto, la actividad voluntaria proporciona un ejemplo práctico de la supervivencia de los ideales humanitarios y puede desempeñar un papel importante en el restablecimiento de relaciones entre pueblos que han estado divididos. Los conflictos suelen crear un profundo sentido de impotencia entre las comunidades. Apoyar iniciativas que contribuyan a habilitar a la población local para que vuelva a asumir el control de sus comunidades mediante la participación y la acción voluntarias, es una forma de resolver esa situación.

## ¿Qué hay que hacer?

- Respalda la labor de los voluntarios como agentes del cambio constructivo. A los voluntarios internacionales se les considera como imparciales y, gracias a la confianza de que disfrutan, pueden ayudar a fomentar iniciativas de paz entre grupos comunitarios y a forjar vínculos horizontales entre esos grupos. Sus contribuciones mejoran cuando trabajan en colaboración con voluntarios locales y nacionales que conocen el contexto, y cuya presencia es esencial para la sostenibilidad y el desarrollo de capacidades.
- Fomentar la participación de voluntarios que pueden actuar como canales de información para lograr que las iniciativas de reconstrucción en el plano comunitario se planteen ante personas que trabajen a niveles decisorios más elevados. Dichos canales de información han de institucionalizarse para que funcionen a pleno rendimiento.
- Promover el voluntariado como forma de trabajar con personas que poseen conocimientos especializados sobre el proceso, que suelen ser esenciales para la consolidación de la paz. Tras un conflicto, las comunidades son muy sensibles a los valores que pueden aportar las organizaciones y las personas. Los voluntarios están bien situados para ser embajadores de los valores que promueven la paz, como la participación, el respeto, el aprendizaje mutuo y el reconocimiento de la diversidad cultural.
- Velar por que los voluntarios que trabajan en actividades comunitarias de promoción de la paz cuenten con los recursos financieros y materiales necesarios para llevar a cabo esas actividades de manera oportuna y eficaz. En el entorno fluido y dinámico que prevalece en los países en situación de crisis o posterior a una crisis, responder en el momento oportuno es algo

esencial. En comunidades divididas por la sospecha, las relaciones de confianza pueden deteriorarse si la ayuda prometida se materializa cuando ya es demasiado tarde.

### **Ejemplo**

*Tras el conflicto civil de Georgia, los VNU apoyaron un proyecto de construcción de un puente en el que participaban voluntarios nacionales e internacionales, de Abjazia, Javakheti, Georgia occidental y la capital del país, Tiflis. El proyecto promovió el diálogo entre las comunidades y creó capacidades de resolución de conflictos entre las organizaciones de la sociedad civil. La colaboración con los jóvenes mediante una serie de campamentos de voluntarios para la paz fue especialmente fructífera. Los voluntarios nacionales desempeñaron una función esencial enfrentándose con las ideas preconcebidas y haciendo que las comunidades reflexionaran acerca de su situación real y adoptaran estrategias de comportamiento alternativas. Su asociación con voluntarios internacionales permitió que las contribuciones de unos y otros a la consolidación de la paz se convirtieran en un “mecanismo de refuerzo mutuo”<sup>18</sup>. Gracias a su labor en el plano comunitario y a las relaciones de confianza los voluntarios pudieron trabajar en esferas en las que una participación política más explícita hubiera sido imposible. De ese modo contribuyeron también a propiciar un diálogo ulterior a más alto nivel.*

### **Ejemplo**

*Los VNU desplegados en misiones de mantenimiento de la paz formaban Equipos de acción con el fin de encontrar nuevos cauces de expresión para el voluntariado. En la República Democrática del Congo, voluntarios nacionales e internacionales que prestaban servicio en la Misión de Observación de las Naciones Unidas (MONUC) se inspiraron en la palabra “Basungi”, del idioma local (el Lingala), que significa “los que ayudan a los demás”. Formaron asociaciones con los habitantes del país y utilizaron sus contactos con organismos de las Naciones Unidas;*

recaudaron fondos y lograron captar el interés oficial para renovar escuelas en Manonu y Goma, que habían quedado destruidas durante la guerra y la erupción volcánica de 2002; también organizaron actos para recaudar fondos destinados a proyectos locales de sensibilización sobre el VIH/SIDA, y ayudas para los huérfanos y los niños vulnerables<sup>19</sup>.

### **Ejemplo**

*La Australian Volunteers International (AVI) envía voluntarios tanto a los países en desarrollo que están en crisis como a los que no lo están. Sus experiencias de trabajo en el Afganistán, Bougainville, Camboya y Timor Oriental, durante los conflictos y después de ellos, se basan en la convicción de que la solidaridad, expresada a través del voluntariado, es un firme instrumento para fomentar un mundo más justo y pacífico.*

*De 2002 a 2003, la AVI desplegó voluntarios australianos en el Afganistán para respaldar un proyecto cuyo objetivo era fomentar la capacidad de las ONG afganas. La evaluación tomó nota de la capacidad de los voluntarios internacionales para actuar como creadores de redes que vinculan a los donantes con organizaciones de base comunitaria y con ONG locales, contribuyendo así a la estabilización de las bases de financiación de esas organizaciones. Las organizaciones locales que colaboraron con los voluntarios consideraron que el éxito de las actividades, en general, estaba fuertemente vinculado al valor adicional que éstos aportaban por su condición de voluntarios. Se puso de relieve la importancia de la forma en que trabajaban los voluntarios: “Era evidente que una parte importante de esa contribución incluía los matices y las sutiles negociaciones que suelen acompañar al intercambio de aptitudes, conocimientos y actitudes a través de las fronteras de diferentes prácticas y sistemas culturales”<sup>20</sup>.*

<sup>1</sup> VNU. ‘Volunteerism and the MDGs’. 2003.

<sup>2</sup> A/56/288, 14 de agosto de 2001, pág. 3, párr. 11.

<sup>3</sup> El artículo de Nociones esenciales, de octubre de 2002, sobre el tema de “Participación cívica”, ofrece nuevos análisis y experiencias, concretamente sobre la interacción con la sociedad civil.

<sup>4</sup> VNU / Institute for Volunteering Research. ‘Volunteering and Social Development: A Background Paper’. Nueva York, 1999, págs. 9 y 10.

<sup>5</sup> ATD Cuarto Mundo. ‘Volunteering & Social Inclusion’, 2000.

<sup>6</sup> VNU / Institute for Volunteering Research, 1999. VNU / Institute for Volunteering Research, 1999.

<sup>7</sup> VNU / Institute for Volunteering Research, 1999.

<sup>8</sup> A/RES/56/38, pág. 3, Anexo 1, párr. 7. Si se desea más información sobre la dimensión de género de la participación véase I. Guijt & M.K. Shah, ‘The Myth of Community: Gender Issues in Participatory Development’, 1998.

<sup>9</sup> Informe de evaluación KYR/98/V01 UNV’s Contribution to the Decentralization Component’, 2003, pág. 9.

<sup>10</sup> Kumi Naidoo, Secretario General, CIVICUS, 6 de febrero de 2001.

<sup>11</sup> PNUD / VNU. Promoting Youth Volunteer Contributions to Local Development in Azerbaijan, 2003.

<sup>12</sup> Bev Russell. ‘The Contribution of South African Voluntary Sector to Sustainable Development’, 2002, pág. 2.

<sup>13</sup> VNU. Technology Access Community Centres, EGY/99/V01, 2001.

<sup>14</sup> <http://www.netaid.org/ov/stories/stories>

<sup>15</sup> Centro RGK / Universidad de Texas. ‘Investing in Volunteerism: The Impact of Service Initiatives in Selected Texas State Agencies’, 2002, pág. 1.

<sup>16</sup> UNICEF, ‘State of the World’s Children 2001’, pág. 17.

<sup>17</sup> PNUD, Thailand Human Development Report 2003, pág. 50.

<sup>18</sup> VNU. Review of UNV’s Involvement in Conflict Resolution and Confidence Building, 2000, Sección 4.2.

<sup>19</sup> VNU. ‘Report: UN Volunteers and the Basungi Projects in 2003’, 2003.

<sup>20</sup> AVI. Afghanistan Capacity Building Project Evaluation, 2003, pág. 33

## Referencias

### Fuentes del PNUD / VNU

#### Evaluaciones

- PNUD. Evaluation of the Partners in Development Programme, 1998.
- PNUD. Outcome Evaluation Haiti: Rule of Law, Justice and Human Rights, 2003.
- PNUD / VNU. Highland Peoples Programme RAS/92/103, 1998.
- PNUD / VNU. Highland Peoples Programme – Phase II RAS/99/V01, 2001.
- PNUD / VNU. Promoting Youth Volunteer Contributions to Local Development in Azerbaijan AZE/99/V01 y AZE/99/002, 2003.
- PNUD / VNU. A Review of the Eco-Volunteer Programme, 1998.
- VNU. Country Review in Guatemala, 2002.
- VNU. Decentralization in Kyrgyzstan KYR/98/V01, 2003.
- VNU. UNV Fieldworker Review, 1999.
- VNU. Review of UNV's Involvement in Conflict Resolution and Confidence Building, 2000.
- VNU. Support for Harnessing ICT for Sustainable Livelihoods in Mongolia MON/01/V01, 2002.
- VNU. Strategic, Thematic and Country Programme Reviews Undertaken in 1999, 2000.
- VNU. Strategic, Thematic and Country Programme Reviews Undertaken in 2000 and up to Sept 2001, 2001.
- VNU. Synthesis Report: Thematic, Country and Project Reviews, 2003.
- VNU. Technology Access Community Centres EGY/99/V01, 2001.
- VNU. Thematic Review: UN Volunteers' Multisectoral Projects, 2002.
- VNU / ONUSIDA. Greater Involvement of People Living with HIV/AIDS (GIPA), 2002.

#### Informes

- PNUD. 'Access to Information for Democratic Governance – Practice Note', 2003.
- PNUD. *Egypt Human Development Report*, 2003.
- PNUD. *The Roma in Central and Eastern Europe: Avoiding the Dependency Trap*, 2002.
- PNUD. *Thailand Human Development Report*, 2003.
- PNUD. 'UNDP and Civil Society Organizations: A Policy of Engagement'.
- PNUD. 'UNDP and Indigenous Peoples: A Policy of Engagement'.
- VNU. 'Below the Waterline of Public Visibility: Roundtable on Volunteerism and Social Development', 2000.
- VNU / Sector independiente. 'Measuring Volunteering: A Practical Toolkit', 2001.
- VNU. 'On Volunteering and Social Development', 1999.
- VNU / Institute for Volunteering Research. 'Volunteering and Social Development: A Background Paper for Discussion at an Expert Group Meeting', Nueva York, 1999.
- VNU. 'Volunteering and the United Nations System', 2001.
- VNU. 'Volunteerism and Capacity Development', 2002.

### Otras fuentes

#### Evaluaciones y bibliografía

- ATD Cuarto Mundo. 'Volunteering and Social Inclusion', 2000.
- AVI. Afghanistan Capacity Building Project, 2003.
- AVI. Building Peace Through Volunteering: Experiences of Working in Post-Conflict Situations, 2003.
- Canadian International Volunteer Coalition. 'International Volunteering: Looking Ahead', 2001.
- C. Fallon, S.J. Rehnberg y B. Hinerfeld. 'Investing in Volunteerism: The Impact of Service Initiatives in Selected Texas State Agencies'. Centro de Filantropía y Servicio Comunitario RGK, 2002.
- C. McInerney. 'Reflections on Volunteering in East Timor', 2003.
- FNUDC. Local Development Programmes - Lessons from Practice, 2003.
- I. Guijt & M.K. Shah, 'The Myth of Community – Gender Issues in Participatory Development', 1998.
- P. Devereux 'The Development of Global Voluntary Solidarity', 2002.
- P. Justino y J. Litchfield. 'Economic Exclusion and Discrimination: The Experiences of Minorities and Indigenous Peoples.' Minority Rights Group International, 2003.

SIDA. Empowerment of Women through Panchayati Raj in Rajasthan and Orissa, India, 2000.  
UNICEF. The State of the World's Children, 2001.  
Volunteer Center North Laramie. The Active Citizens Essentials Skills Project  
VSO. ' *Mainstreaming HIV/AIDS: Looking Beyond Awareness*', 2002.  
VSO / DfID. Building Capacity in the Time of HIV/AIDS, 2003.  
VSO / UE. Skills for Community-Based Resource Utilization and Management - Filipinas, 2002.  
Y. Harrison, V. Murray. ' *Virtual Volunteering: Current Status and Future Prospects*'. Canadian Centre for  
Philanthropy, 2002.  
ZEF. Centro para el Desarrollo de la Investigación (Bonn). ' *The Volume and Economic Value of  
Volunteering in Four Countries of Differing Income Levels*', 2002.

## Contactos con Instituciones

### Naciones Unidas

FNUAP – Fondo de Población de las Naciones Unidas. <http://www.unfpa.org>

FNUDC – Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización.  
<http://www.uncdf.org>

Naciones Unidas. <http://www.un.org>

ONUSIDA – Programa conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA. <http://www.unaids.org>

PNUD – Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. <http://www.undp.org>

UNESCO – Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.  
<http://www.unesco.org>

UNICEF – Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. <http://www.unicef.org>

UNIFEM – Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer. <http://www.unifem.org>

VNU – Voluntarios de las Naciones Unidas. <http://www.unvolunteers.org>

Banco Mundial. <http://www.worldbank.org>

### Otros recursos

ATD Cuarto Mundo. <http://www.atd-quartmonde.org>

AVI – Australian Volunteers International. <http://ozvol.org.au>

Banco Asiático de Desarrollo. <http://www.adb.org>

Campaña Internacional para la prohibición de las minas terrestres. <http://www.icbl.org>

CECI – Canadian Centre for International Studies and Cooperation. [www.ceci.ca](http://www.ceci.ca)

CIVICUS – Alianza Mundial para la Participación Ciudadana. <http://www.civicus.org>

Development Gateway. <http://developmentgateway.org>

DFID – Departamento de Desarrollo Internacional, del Reino Unido. <http://www.dfid.gov.uk>

FICR – Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.  
<http://www.ifrc.org>

GTZ – Organismo alemán de Cooperación Técnica. <http://www.gtz.de/publikationen/english>

ICP – Innovations in Civic Participation. <http://www.icp.org>

INTRAC – Centro Internacional de Formación e Investigaciones de las ONG. <http://www.intrac.org>

NetAid Online Volunteering. <http://www.netaid.org/ov>

Oxfam GB. <http://www.oxfam.org.uk>

Peace Corps. <http://www.peacecorps.gov>

SCF – Save the Children. [www.scfuk.org.uk](http://www.scfuk.org.uk)

SIDA – Organismo sueco de Cooperación para el Desarrollo Internacional. <http://www.sida.org>

UE –Unión Europea. <http://europa.eu>

VSO – Servicio Voluntario de Ultramar. <http://www.vso.org.uk>

World Volunteer Web. <http://worldvolunteerweb.org>

La serie de “Nociones esenciales” sintetiza los principales casos de experiencia adquirida y de recomendaciones formuladas por el PNUD y otros organismos del desarrollo acerca de determinadas cuestiones. Su finalidad es proporcionar a las oficinas exteriores del PNUD y a la Sede un acceso fácil a la experiencia adquirida con las evaluaciones..

Oficina de Evaluación  
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo  
(PNUD)  
One United Nations Plaza  
New York, NY 10017, Estados Unidos de América

Teléfono: +1 (212) 906 5095  
Fax : +1 (212) 906 6008  
Intranet : <http://intra.undp.org/eo>  
Internet : <http://www.undp.org/eo>